

**Isabelle BOCHET**

Isabelle BOCHET, de la communauté Saint-François Xavier, enseigne la philosophie au Centre Sèvres et à l'Institut Catholique de Paris. Elle est membre de l'Institut d'Études Augustiniennes, du comité scientifique de la *Bibliothèque Augustinienne* et du comité de lecture de la *Revue des Études Augustiniennes*. Elle a elle-même publié plusieurs ouvrages sur Saint Augustin, dont *Augustin dans la pensée de Paul Ricœur* (Édition des facultés jésuites de Paris, 2004).

**Guide bibliographique****I. Œuvres d'Augustin**

Seules, les traductions françaises des œuvres d'Augustin seront ici mentionnées. On retiendra en priorité, lorsqu'elles existent, les traductions proposées par la *Bibliothèque Augustinienne (BA)* : chaque ouvrage comporte, outre la traduction, le texte latin, une introduction et des notes complémentaires très documentées ; la *Nouvelle Bibliothèque Augustinienne (NBA)* propose la traduction de quelques œuvres, précédée d'une introduction simple. La *Bibliothèque de la Pléiade (Pléiade)* offre, en trois volumes, une traduction d'un choix d'œuvres d'Augustin, avec de brèves introductions et quelques notes explicatives. À défaut, lorsqu'il n'existe pas d'autre traduction française, on peut se référer avec prudence aux traductions du XIX<sup>e</sup> siècle : celle de Péronne, Écalle, Vincent, Charpentier et Barreau, qui reproduit en bas de page le texte de la *Patrologie latine* et qui a été publiée à Paris (Librairie Louis Vivès, 1872-1878, 34 vol.) ; ou celle de Poujoulat et Raulx, publiée à Bar-le-Duc (L. Guérin & Cie éditeurs, 1864-1873, 17 vol.) et disponible sur Internet : <http://www.abbaye-saint-benoit.ch/saints/augustin/index.htm>

Pour connaître les éditions latines disponibles pour chaque œuvre, on consultera la table de l'*Augustinus-Lexikon*. Si on le souhaite, on peut trouver commodément sur Internet le texte de la *Patrologie latine* : <http://www.augustinus.it/latino/index.htm>

***Les Confessions*, BA 13 et 14 ; Pléiade 1**

Le premier ouvrage à lire pour découvrir Augustin : il y relict son itinéraire sous le regard de Dieu et à la lumière des Écritures.

***Lettres*, BA 40 A, à paraître (pour les *Lettres* 1-30) ; BA 46 B (pour les lettres découvertes par J. Divjak) ; Vivès 4, 5 et 6**

Ces lettres reflètent toute la vie d'Augustin, ses questions, ses soucis, la multitude de ses contacts ; certaines sont de petits traités.

***Les Révisions*, BA 12**

Un ouvrage très précieux, mais un peu austère, pour comprendre dans quel contexte Augustin a rédigé chacun de ses traités et ce qu'il juge nécessaire de corriger à la fin de sa vie.

## **Dialogues philosophiques**

***La vie heureuse*, BA 4/1 ; Pléiade 1**

Un banquet intellectuel, qu'Augustin offre à son entourage à l'occasion de son anniversaire : il s'agit de savoir comment définir le bonheur.

***L'ordre*, BA 4/2 ; Pléiade 1**

Le sujet abordé est l'ordre universel, mais la question se révèle trop difficile pour les jeunes interlocuteurs d'Augustin et l'ouvrage s'achève sur la considération de l'ordre à suivre dans les études.

***Soliloques*, BA 5 ; Pléiade 1**

Un dialogue d'Augustin avec sa raison : il s'interroge sur les conditions requises pour accéder à la sagesse et sur l'immortalité de l'âme.

***Le libre arbitre*, BA 6 ou NBA 2 ; Pléiade 1**

La question posée est celle de l'origine du mal : le livre I établit la responsabilité de l'homme ; le livre II montre que Dieu existe et que ce qu'il a créé est bon ; le livre III s'efforce de concilier la bonté de Dieu et l'existence du mal.

***La musique*, BA 7 ; Pléiade 1 ; Éd. du Sandre**

Il faut lire surtout le livre 1, dans lequel Augustin définit la musique, et le livre 6, où il s'élève de la perception du rythme aux nombres intelligibles et à leur Principe.

***Le maître*, BA 6 ou NBA 2 ; Pléiade 1**

Augustin y dialogue avec son fils Adéodat sur le rôle des signes linguistiques ; il établit que le Christ est le seul maître véritable.

## Traités

### *La Trinité*, BA 15 et 16 ; *Pléiade* 3

Les livres I à IV sont une explication de textes scripturaires relatifs aux théophanies et aux missions du Fils et de l'Esprit ; les livres V à VII s'interrogent sur la manière de formuler adéquatement le mystère trinitaire ; les livres VIII à XV, enfin, s'efforcent d'accéder à l'intelligence du mystère, « d'une manière plus intérieure », par une recherche de l'image de la Trinité dans l'esprit humain.

### *La Cité de Dieu*, BA 33 à 37 ; *NBA* 3, 4/1 et 4/2 ; *Pléiade* 2

La question centrale de l'ouvrage porte sur la vraie religion : est-ce le culte païen traditionnel ou bien est-ce le christianisme ? La première partie, les livres I à X, est une réfutation du paganisme ; la seconde, les livres XI à XXII, expose la religion chrétienne, en montrant les origines, le développement et les fins promises aux deux cités, la cité terrestre et la cité céleste.

### *La première catéchèse*, BA 11/1 ; *Pléiade* 3

Un très bel ouvrage qui donne des conseils au diacre Deogratias sur la manière de présenter la foi aux catéchumènes, mais aussi sur la manière d'éviter l'ennui et le dégoût dans cette tâche ; l'ouvrage s'achève sur deux exemples d'instructions catéchétiques.

### *De la foi et du symbole*, BA 9

Augustin, qui est alors un jeune prêtre, commente les articles du Symbole devant une assemblée d'évêques.

### *Manuel*, BA 9

L'ouvrage commente à la fois le Symbole et le Notre Père, en insistant sur les trois vertus théologiques : la foi, l'espérance et la charité.

## Travaux bibliques et prédication

### *La doctrine chrétienne*, BA 11/2 ; *Pléiade* 3

Il s'agit d'un manuel destiné à la formation de ceux qui auront à expliquer l'Écriture dans leur prédication : les livres I à III exposent les règles à suivre pour interpréter l'Écriture ; le livre IV, plus tardif, donne des conseils pour prêcher.

### *Le Sermon sur la montagne*, DDB (coll. « Les Pères dans la foi »)

Augustin commente Mt 5-7 : il s'arrête notamment sur les béatitudes.

### *La Genèse au sens littéral*, BA 48-49

Un ouvrage difficile, mais très riche, qui commente verset par verset les trois premiers chapitres de la Genèse.

### ***Homélie sur l'Évangile de Jean*, BA 71, 72, 73A, 73B, 74A, 74B, 75**

Les 54 premières homélies ont été prêchées, les 70 autres, beaucoup plus courtes, ont été dictées. Tout l'Évangile de Jean est ainsi commenté, mais non sans allusion à l'actualité, notamment aux controverses anti-donatiste et anti-pélagienne.

### ***Commentaire de la première Épître de Jean*, SC 75 ou BA 76, à paraître**

Ces homélies ont été prêchées en 407, durant le temps pascal. Tout le commentaire est centré sur la charité : « Aime et fais ce que tu veux ! »

***Commentaires des Psaumes*, BA 57, à paraître (pour les *Commentaires des Psaumes* 1-25); Cerf, coll. « Sagesse chrétiennes » (2 vol. qui reproduisent l'édition de Bar-le-duc) ; Vivès 11 à 15**  
Augustin a commenté tout le Psautier, qu'il avait découvert avec enthousiasme au moment de sa conversion ; certains Psaumes ont même fait l'objet de plusieurs commentaires ! C'est le « Christ total », tête et membres, qui dit les Psaumes.

***Sermons* : *Sermons pour la Pâque*, SC 116 ; *Sermons sur l'Écriture* 1-15A, NBA 5 ; *La vie communautaire (Sermons 355-356)*, NBA 6 ; *Sermons sur la chute de Rome*, NBA 8 ; *Sermon Dolbeau* 26, dans É. Gilson, *Philosophie et incarnation selon saint Augustin*, Genève, Ad Solem, 1999 ; *Les plus beaux sermons de saint Augustin*, IEA, 3 vol. ; Vivès 15 à 19**

Les *Sermons* d'Augustin sont loin d'être aujourd'hui tous traduits en français, en raison des découvertes récentes. Ils sont très riches de doctrine, tout en étant simples et adaptés au peuple chrétien présent dans l'église. Ils étaient improvisés et ils ont été conservés grâce à l'activité des tachygraphes.

## **Controverses**

### ***La nature du bien*, BA 17 ; *Pléiade* 2**

Ce traité anti-manichéen comporte à la fois un exposé de la doctrine catholique sur Dieu, Bien suprême, et une réfutation du dualisme manichéen et de la morale qui en découle.

### ***Le baptême*, BA 29**

Ce traité anti-donatiste montre la validité du baptême conféré par les dissidents et récuse les arguments que les donatistes tiraient des *Lettres* de Cyprien.

### ***L'esprit et la lettre*, Neuchâtel, Éd. Messeiller, 1951 ; Vivès 30**

Augustin y commente 2 Co 3, 6 : « La lettre tue, l'Esprit vivifie », en prenant appui sur l'Épître aux Romains ; il montre, contre les pélagiens, que la grâce ne se réduit ni au don du libre arbitre, ni au don de la Loi : elle est le don de l'Esprit qui répand dans les cœurs la charité.

### ***La nature et la grâce*, BA 21 ; *Pléiade* 2**

Augustin y réfute le *De natura* de Pélagie, dont il a eu connaissance par ses disciples.

## II. Biographies

**JERPHAGNON** Lucien, *Saint Augustin. Le pédagogue de Dieu*, Découvertes Gallimard, 2002.  
Une présentation brève de la vie et de l'œuvre d'Augustin, avec de belles illustrations.

**BROWN** Peter, *La vie de saint Augustin*, trad. par J.-I. Marrou, Seuil, 1971 ; nouvelle éd. augmentée, Seuil (« Points Histoire » n° 287), 2001.  
Cette biographie (choisir la 2<sup>nd</sup>e édition), restituée, de façon très suggestive, le contexte historique.

**LANCEL** Serge, *Saint Augustin*, Fayard, 1999.  
Une biographie récente et très documentée par un grand historien de l'Afrique antique.

## III. Encyclopédies

*Saint Augustin. La Méditerranée et l'Europe. IV<sup>e</sup> - XXI<sup>e</sup> siècle*, dir. A. D. Fitzgerald, éd. française dir. M.-A. Vannier, Cerf, 2005.  
465 articles permettent de découvrir l'Afrique du temps d'Augustin, ses interlocuteurs, les étapes de sa formation intellectuelle, ses œuvres, les grands thèmes de sa pensée, ainsi que sa postérité.

*Augustinus-Lexikon*, dir. C.-P. MAYER, Basel - Stuttgart, Éd. Schwabe & Co. AG, 1986-2008.  
Cette encyclopédie est organisée selon l'ordre alphabétique des mots latins retenus pour entrer dans l'œuvre d'Augustin ; rédigée par les plus grands spécialistes d'Augustin, elle est rédigée en trois langues (allemand, anglais et français), mais n'est pas encore achevée.

## IV. Études

Consulter le site : <http://www.augustinus.konkordanz.de>

**NEUSCH** Marcel, *Initiation à Saint Augustin, maître spirituel*, Cerf, 1996 ; 2003<sup>2</sup>.  
Un ouvrage d'initiation, rédigé par un grand connaisseur d'Augustin.

**CHADWICK** Henry, *Augustin*, trad. par A. Spiess, Cerf, 1987.  
Une synthèse claire et brève sur le développement de la pensée augustinienne.

**AGAËSSE** Paul, *L'anthropologie chrétienne selon saint Augustin. Image, liberté, péché et grâce*, Cahier Médiasèvres, 1980 ; 2004<sup>2</sup>.  
Des clés pour comprendre l'anthropologie d'Augustin : la doctrine de l'image de Dieu, la conception du péché, le rapport de la grâce et de la liberté.

**GILSON** Étienne, *Introduction à l'étude de saint Augustin*, Vrin, 1969<sup>4</sup>.

**BOCHET** Isabelle,

*Saint Augustin et le désir de Dieu*, Études Augustiniennes, 1982.

Une présentation synthétique de la pensée augustiniennne, organisée autour d'un thème central : le désir de Dieu. Dieu est la fin du désir de l'homme, il en est l'origine, il est enfin celui par qui le désir est transformé et comblé.

« *Le firmament de l'Écriture* ». *L'herméneutique augustiniennne*, Études Augustiniennes, 2004. L'Écriture est le principe à partir duquel Augustin relict sa vie et présente les philosophes païens : l'ouvrage met en lumière ce statut de l'Écriture et son articulation à la philosophie dans l'œuvre augustiniennne.

*Saint Augustin et la Bible*, sous la direction d'Anne-Marie La Bonnardière, Beauchesne (coll. « Bible de tous les temps », 3), 1986.

Un ensemble d'articles très accessibles permet de sentir l'importance de la Bible dans l'œuvre augustiniennne.

**MADEC** Goulven,

*La patrie et la voie. Le Christ dans la vie et la pensée de saint Augustin*, Desclée (coll. « Jésus et Jésus-Christ », 36), 1989.

Ce livre écrit par l'un des plus grands spécialistes d'Augustin fait saisir, de façon concrète et précise, comment le Christ est partout présent dans la vie et l'œuvre d'Augustin.

*Le Dieu d'Augustin*, Cerf (coll. « Philosophie et théologie »), 1998.

L'ouvrage montre comment la pensée d'Augustin sur Dieu s'est formée dans les conditions concrètes de son expérience et comment son discours théologique est régi par la Bible.

**FONTANIER** Jean-Michel, *La Beauté selon saint Augustin*, P. U. de Rennes, 1998 ; 2008<sup>2</sup>.

Une étude très suggestive qui traite du vocabulaire de la beauté, puis de la beauté des choses corporelles, du corps et de l'âme, de Dieu, du Christ.

**CHRÉTIEN** Jean-Louis, *Saint Augustin et les actes de parole*, PUF (coll. « Épiméthée »), 2002.

Interroger, écouter, enseigner, mentir, confesser, chanter, crier, pardonner, jubiler, etc. : ces actes de parole font l'objet d'autant de chapitres, qui citent largement Augustin, notamment la prédication.

**HOMBERT** Pierre-Marie, *Gloria gratiae. Se glorifier en Dieu, principe et fin de la théologie augustiniennne de la grâce*, Études Augustiniennes, 1996.

Ce livre présente de façon nuancée la théologie augustiniennne de la grâce, à partir de l'étude systématique de deux versets dans l'œuvre d'Augustin : 1 Co 4, 7 et 1 Co 1, 31.

**MARION** Jean-Luc, *Au lieu de soi. L'approche de saint Augustin*, PUF (coll. « Épiméthée »), 2008.

Confesser, c'est faire l'expérience de la vérité, c'est reconnaître la dépendance de mon existence à l'égard de Dieu. Selon l'auteur, l'existentialisme religieux d'Augustin anticiperait notre ère « post-métaphysique ».

**Isabelle BOCHET**